



KWAZULU-NATAL PROVINCE
KWAZULU-NATAL PROVINSIE
ISIFUNDAZWE SAKWAZULU-NATALI

Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Igazethi Yesifundazwe

(Registered at the post office as a newspaper) • (As 'n nuusblad by die poskantoor geregistreer)
(Irejistiwee njengephephandaba eposihhovisi)

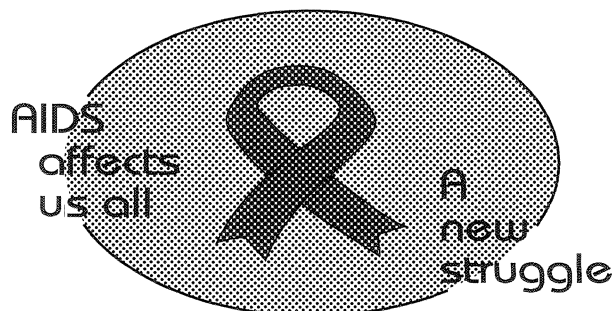
Vol. 9

PIETERMARITZBURG,

15 JANUARY 2015
15 JANUARIE 2015
15 kuMASINGANA 2015

No. 1294

We all have the power to prevent AIDS



**AIDS
HELPLINE**

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

Prevention is the cure

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes



IMPORTANT NOTICE

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

CONTENTS

<i>No.</i>		<i>Page</i>
MUNICIPAL NOTICES		
6	Local Government: Municipal Property Rates Act (6/2004): Umzimkhulu Municipality: Public notice calling for inspection of Supplementary Valuation Roll No 2 and lodging of objections	9
7	National Road Traffic Act (93/1996): Registration of Vehicle testing station	10
8	do.: do	11

*No.**Ikhasi***IZAZISO ZIKAMASIPALA**

7	UMthetho wokuhamba kwezimoto emgwaqeni, 1996 (uMthetho No. 93 ka 1996): Ukubhaliswa kwesikhungo sokuhlola izimoto	10
8	do.: do	11

INHOUD*No.**Bladsy***MUNISIPALE KENNISGEWINGS**

7	Nasionale Padverkeerswet (93/1996): Registrasie van voertuigoetsstasie	10
8	do.: do	11

IMPORTANT NOTICE

The
KwaZulu-Natal Provincial Gazette Function
will be transferred to the
Government Printer in Pretoria
as from 26 April 2007

NEW PARTICULARS ARE AS FOLLOWS:

Physical address:

Government Printing Works
149 Bosman Street
Pretoria

Postal address:

Private Bag X85
Pretoria
0001

New contact persons: Gladys Shaku Tel.: (012) 334-4673
Mrs H. Wolmarans Tel.: (012) 334-4591

Fax number: (012) 323-8805

E-mail addresses: Gladys.Shaku@gpw.gov.za
Hester.Wolmarans@gpw.gov.za

Contact persons for subscribers:

Mrs J. Wehmeyer Tel.: (012) 334-4734
Tel.: (012) 334-4753
Fax.: (012) 323-9574

This phase-in period is to commence from **26 April 2007**, which is the closing date for all adverts to be received for the publication date of **3 May 2007**.

Subscribers and all other stakeholders are advised to send their advertisements directly to the **Government Printing Works**, one week (five working days) before the date of printing, which will be a Thursday.

Payment:

- (i) Departments/Municipalities: Notices must be accompanied by an order and official letterhead, including financial codes, contact person and address of Department.
- (ii) Private persons: Must pay in advance before printing.

Advertising Manager

IT IS THE CLIENTS RESPONSIBILITY TO ENSURE THAT THE CORRECT AMOUNT IS PAID AT THE CASHIER OR DEPOSITED INTO THE GOVERNMENT PRINTING WORKS BANK ACCOUNT AND ALSO THAT THE REQUISITION/COVERING LETTER TOGETHER WITH THE ADVERTISEMENTS AND THE PROOF OF DEPOSIT REACHES THE GOVERNMENT PRINTING WORKS IN TIME FOR INSERTION IN THE PROVINCIAL GAZETTE.

NO ADVERTISEMENTS WILL BE PLACED WITHOUT PRIOR PROOF OF PRE-PAYMENT.

$\frac{1}{4}$ page **R 272.30**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:

Exactly 11pt

**TAKE NOTE OF
THE NEW TARIFFS
WHICH ARE
APPLICABLE
FROM THE 1ST OF
1 APRIL 2014**

$\frac{1}{2}$ page **R 544.60**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:

Exactly 11pt

$\frac{3}{4}$ page **R 816.90**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:

Exactly 11pt

Full page **R 1 089,10**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:

Exactly 11pt



REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA

LIST OF FIXED TARIFF RATES AND CONDITIONS

FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES
IN THE *KwaZulu-Natal PROVINCE*
PROVINCIAL GAZETTE

COMMENCEMENT: 1 APRIL 2014

CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

CLOSING TIMES FOR THE ACCEPTANCE OF NOTICES

1. (1) The *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* is published every week on Thursday, and the closing time for the acceptance of notices which have to appear in the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* on any particular Thursday, is **15:00 one week prior to the publication date**. Should any Thursday coincide with a public holiday, the publication date remains unchanged. However, the closing date for acceptance of advertisements moves backwards accordingly, in order to allow for 5 working days prior to the publication date.
- (2) The date for the publication of an **Extraordinary** *KwaZulu-Natal Province Provincial Gazette* is negotiable.
2. (1) Notices received **after closing time** will be held over for publication in the next *KwaZulu-Natal Provincial Gazette*.
- (2) Amendments or changes in notices cannot be undertaken unless instructions are received **before 10:00 on Fridays**.
- (3) Notices for publication or amendments of original copy can not be accepted over the telephone and must be brought about by letter, by fax or by hand. The Government Printer will not be liable for any amendments done erroneously.
- (4) In the case of cancellations a refund of the cost of a notice will be considered only if the instruction to cancel has been received on or before the stipulated closing time as indicated in paragraph 2(2).

APPROVAL OF NOTICES (This only applies to Private Companies)

3. In the event where a cheque, submitted by an advertiser to the Government Printer as payment, is dishonoured, then the Government Printer reserves the right to refuse such client further access to the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* until any outstanding debts to the Government Printer is settled in full.

THE GOVERNMENT PRINTER INDEMNIFIED AGAINST LIABILITY

4. The Government Printer will assume no liability in respect of—
 - (1) any delay in the publication of a notice or publication of such notice on any date other than that stipulated by the advertiser;
 - (2) erroneous classification of a notice, or the placement of such notice in any section or under any heading other than the section or heading stipulated by the advertiser;

- (3) any editing, revision, omission, typographical errors, amendments to copies or errors resulting from faint or indistinct copy.

LIABILITY OF ADVERTISER

5. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

COPY

6. Notices must be typed on one side of the paper only and may not constitute part of any covering letter or document.

7. At the top of any copy, and set well apart from the notice, the following must be stated:

Where applicable

- (1) The heading under which the notice is to appear.
(2) The cost of publication applicable to the notice, in accordance with the "Word Count Table".

PAYMENT OF COST (This only applies to Private Companies)

9. **With effect from 26 April 2007 no notice will be accepted for publication unless the cost of the insertion(s) is prepaid in CASH or by CHEQUE or POSTAL ORDERS. It can be arranged that money can be paid into the banking account of the Government Printer, in which case the deposit slip accompanies the advertisement before publication thereof.**
10. (1) The cost of a notice must be calculated by the advertiser in accordance with the word count table.
(2) Where there is any doubt about the cost of publication of a notice, and in the case of copy, an enquiry, accompanied by the relevant copy, should be addressed to the **Advertising Section, Government Printing Works, Private Bag X85, Pretoria, 0001 [Fax: (012) 323-8805], before publication.**
11. Overpayment resulting from miscalculation on the part of the advertiser of the cost of publication of a notice will not be refunded, unless the advertiser furnishes adequate reasons why such miscalculation occurred. In the event of underpayments, the difference will be recovered from the advertiser, and the notice(s) will not be published until such time as the full cost of such publication has been duly paid in cash or by cheque or postal orders, or into the banking account.

12. *In the event of a notice being cancelled, a refund will be made only if no cost regarding the placing of the notice has been incurred by the Government Printing Works.*
13. The Government Printer reserves the right to levy an additional charge in cases where notices, the cost of which has been calculated in accordance with the Word Count Table, are subsequently found to be excessively lengthy or to contain overmuch or complicated tabulation.

PROOF OF PUBLICATION

14. **Copies of the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* which may be required as proof of publication, may be ordered from the Government Printer at the ruling price.** The Government Printer will assume no liability for any failure to post such *KwaZulu-Natal Provincial Gazette(s)* or for any delay in despatching it/them.

GOVERNMENT PRINTERS BANK ACCOUNT PARTICULARS

Bank:	ABSA
	BOSMAN STREET
Account No.:	4057114016
Branch code:	632-005
Reference No.:	00000006
Fax No.:	(012) 323 8805

Enquiries:

Mrs. L. Fourie	Tel.: (012) 334-4686
Mrs. H. Wolmarans	Tel.: (012) 334-4591

MUNICIPAL NOTICES—MUNISIPALE KENNISGEWINGS—IZAZISO ZIKAMASIPALA

The following notices are published for general information.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

MR N.V.E. NGIDI
Director-General

MNR. N.V.E. NGIDI
Direkteur-generaal

300 Langalibalele Street
Pietermaritzburg
15 January 2015

Langalibalelestraat 300
Pietermaritzburg
15 Januarie 2015

Izaziso ezilandelayo zikhishelwe ulwazi lukawonkewonke.

MNU. N.V.E. NGIDI
Umqondisi-Jikelele

300 Langalibalele Street
Pietermaritzburg
15 kuMasingana 2015

No. 6

15 January 2015

Umzimkhulu**Municipality**

Tel: (039) 259 5000/5300
Fax: (039) 259 0427

169 Main Street
Private Bag 53
Umzimkhulu 3297

Email: info@umzimkhululm.gov.za

MUNICIPAL NOTICE**NO.KZN435///BTO****PUBLIC NOTICE CALLING FOR INSPECTION OF SUPPLEMENTARY VALUATION ROLL NO 2****(UMZIMKHULU MUNICIPALITY)****AND LODGING OF OBJECTIONS**

Notice is hereby given in terms of Section 49(1)(a)(i) of the Local Government Municipal Property Rates Act, of 2004 (Act NO 6 of 2004), hereinafter referred to as the "Act", that the supplementary valuation roll for the financial years 1 July 2013 to June 2017 is open for public inspection at the office of the Chief Financial Officer (Budget and Treasury Office), c/o 169 Main Street, UMzimkhulu, during office hours 07h45 to 16h30 Mondays to Thursdays and Fridays during office hours 07h45 to 15h30 from 12 January 2015 to 11 February 2015.

Notice is hereby given in terms of Section 49(1)(c) of the act that the Municipal Manager serve, by ordinary mail or, if appropriate, in accordance with Section 115 of the Municipal Systems Act, on every owner of property listed in the valuation roll a copy of the notice referred to above together with an extract of the valuation roll pertaining to that owner's property.

For enquires please telephone 039 259 5000 or 039 259 5050

Email: mavumazn@umzimkhululm.gov.za

**MR Z.S SIKHOSANA
MUNICIPAL MANAGER
UMZIMKHULU MUNICIPALITY
PO BOX 53
UMZIMKHULU
3297**

No. 7

15 January 2015

DEPARTMENT OF TRANSPORT**NATIONAL ROAD TRAFFIC ACT, 1996 (ACT NO. 93 OF 1996): REGISTRATION OF VEHICLE TESTING STATION**

The Member of the Executive Council responsible for Transport in the Province of KwaZulu-Natal has, in terms of section 39 of the National Road Traffic Act, 1996 (Act No. 93 of 1996), declared the registration of a private A-graded vehicle testing station, as scheduled hereunder, with effect from 8 October 2014.

SCHEDULE

Ntingo Construction and Projects
Old Umfolozi Main Road (P301)
Mkhazane Reserve
ULUNDI

No. 7

15 kuMasingana 2015

UMNYANGO WEZOKUTHUTHA**UMTHETHO WOKUHAMBA KWEZIMOTO EMGWAQENI, 1996 (UMTHETHO NO. 93 KA 1996): UKUBHALISWA KWESIKHUNGO SOKUHLOLA IZIMOTO**

ILungu loMkhandlu oPhethe elibhekele ezokuThutha esiFundazweni saKwaZulu-Natali, ngokwesigaba 39 soMthetho wokuHamba kweziMoto eMgwaqeni, 1996 (uMthetho No. 93 ka 1996), limemezele ukubhaliswa kwesiKhungo esiziMele sokuHlola iziMoto esiseZingeni-A, njengoba kubekiwe oHlelweni olungezansi, kusukela mhla ziyi-8 kuMfumfu 2014.

UHLELO

Ntingo Construction and Projects
Old uMfolozi Main Road (P301)
Mkhazane Reserve
ULUNDI

No. 7

15 Januarie 2015

DEPARTEMENT VAN VERVOER**NASIONALE PADVERKEERSWET, 1996 (WET NO. 93 VAN 1996): REGISTRASIE VAN VOERTUIGTOETSSTASIE**

Die Lid van die Uitvoerende Raad verantwoordelik vir Vervoer in die Provinsie van KwaZulu-Natal het, ingevolge artikel 39 van die Nasionale Padverkeerswet, 1996 (Wet No. 93 van 1996), die registrasie van 'n privaat A-gegradeerde voertuigtoetsstasie, soos vermeld in die bylae hieronder, met ingang van 8 Oktober 2014 verklaar.

BYLAE

Ntingo Construction and Projects
Ou Umfolozi Hoofweg (P301)
Mkhazane Reservaat
ULUNDI

No. 8**15 January 2015****DEPARTMENT OF TRANSPORT****NATIONAL ROAD TRAFFIC ACT, 1996 (ACT NO. 93 OF 1996): REGISTRATION OF VEHICLE TESTING STATION**

The Member of the Executive Council responsible for Transport in the Province of KwaZulu-Natal has, in terms of section 39 of the National Road Traffic Act, 1996 (Act No. 93 of 1996), declared the registration of a private A-graded vehicle testing station, as scheduled hereunder, with effect from 8 October 2014.

SCHEDULE

Ntingo Construction and Projects
Old Umfolozi Main Road (P301)
Mkhazane Reserve
ULUNDI

No. 8**15 kuMasingana 2015****UMNYANGO WEZOKUTHUTHA****UMTHETHO WOKUHAMBA KWEZIMOTO EMGWAQENI, 1996 (UMTHETHO NO. 93 KA 1996): UKUBHALISWA KWESIKHUNGO SOKUHLOLA IZIMOTO**

ILungu loMkhandlu oPhethe elibhekele ezokuThutha esiFundazweni saKwaZulu-Natali, ngokwesigaba 39 soMthetho wokuHamba kweziMoto eMgwaqeni, 1996 (uMthetho No. 93 ka 1996), limemezele ukubhaliswa kwesiKhungo esiziMele sokuHlola iziMoto esiseZingeni-A, njengoba kubekiwe oHlelweni olungezansi, kusukela mhla ziyi-8 kuMfumfu 2014.

UHLELO

Ntingo Construction and Projects
Old uMfolozi Main Road (P301)
Mkhazane Reserve
ULUNDI

No. 8**15 Januarie 2015****DEPARTEMENT VAN VERVOER****NASIONALE PADVERKEERSWET, 1996 (WET NO. 93 VAN 1996): REGISTRASIE VAN VOERTUIGTOETSSTASIE**

Die Lid van die Uitvoerende Raad verantwoordelik vir Vervoer in die Provinsie van KwaZulu-Natal het, ingevolge artikel 39 van die Nasionale Padverkeerswet, 1996 (Wet No. 93 van 1996), die registrasie van 'n privaat A-gegradeerde voertuigtoetsstasie, soos vermeld in die bylae hieronder, met ingang van 8 Oktober 2014 verklaar.

BYLAE

Ntingo Construction and Projects
Ou Umfolozi Hoofweg (P301)
Mkhazane Reserwaat
ULUNDI

NOTICE – CHANGE OF TELEPHONE NUMBERS: GOVERNMENT PRINTING WORKS

As the mandated government security printer, providing world class security products and services, Government Printing Works has adopted some of the highly innovative technologies to best serve its customers and stakeholders. In line with this task, Government Printing Works has implemented a new telephony system to ensure most effective communication and accessibility. As a result of this development, our telephone numbers will change with effect from 3 February 2014, starting with the Pretoria offices.

The new numbers are as follows:

- Switchboard : 012 748 6001/6002
- Advertising : 012 748 6205/6206/6207/6208/6209/6210/6211/6212
- Publications Enquiries : 012 748 6052/6053/6058 GeneralEnquiries@gpw.gov.za
 - Maps : 012 748 6061/6065 BookShop@gpw.gov.za
 - Debtors : 012 748 6060/6056/6064 PublicationsDebtors@gpw.gov.za
 - Subscription : 012 748 6054/6055/6057 Subscriptions@gpw.gov.za
- SCM : 012 748 6380/6373/6218
- Debtors : 012 748 6236/6242
- Creditors : 012 748 6246/6274

Please consult our website at www.gpwonline.co.za for more contact details.

The numbers for our provincial offices in Polokwane, East London and Mmabatho will not change at this stage.